



FREISTAAT THÜRINGEN

Kultusministerium



Prüfung zum Erwerb des Zertifikats
der Ständigen Konferenz der
Kultusminister der Länder in der
Bundesrepublik Deutschland

zu

Fremdsprachen in der beruflichen Bildung
(KMK-Fremdsprachen-Zertifikat)

Schuljahr 2004/2005

Englisch in IT-Berufen einschließlich
Berufen der Medientechnik

Stufe III
(Vantage)

Prüfungstag: 2. Februar 2005

Angaben zur Person:

Name, Vorname:

Geburtsdatum:

Ausbildungsberuf:

Klasse:

Schule:

Zugelassene Hilfsmittel:

allgemeinsprachliches zweisprachiges Wörterbuch

Ergebnisse:

Schriftliche Prüfung: (120 Minuten)

	erreichbare Punkte	erreichte Punkte	Prozentualer Anteil
Rezeption	40	...	
Produktion	30	...	
Mediation	30	...	
insgesamt	100

*Mündliche Prüfung:*¹⁾ (ca. 20 Minuten)

Interaktion/Mediation	30
-----------------------	----	-----	-----

Die **Prüfung** ist **bestanden** **nicht bestanden**

Prüfende Lehrkräfte:

¹⁾ Die mündliche Prüfung entfällt bei nicht bestandener schriftlicher Prüfung.

Sie sind bei der Firma INTERSOFT GmbH, Stadtring 19, 99091 Erfurt, beschäftigt.

1. Rezeption

Zeit: ca. 40 Minuten

a) Verstehendes Hören (20 Punkte)

Sie hören Ihren Anrufbeantworter ab. Darauf befindet sich eine Anfrage der Firma InfoSystems zwecks Ausstattung einer Niederlassung mit Rechentechnik. Ordnen Sie die Informationen in deutscher Sprache unter folgenden Gesichtspunkten:
Sie hören die Aufnahme zweimal.

Beschäftigte/ Nutzer	Architekten	Technische Zeichner	Verwaltungspersonal
Tätigkeiten			
Computer- systeme			
Anwendungen/ Programme			
Bildschirm			
Drucker			

Tapescript

“Hello. This is Eric Kline from InfoSystems International speaking. I refer to your call concerning the configuration of the workstations of your staff.

You have three categories of users: architects, draughtsmen and administrative staff. The architects are responsible for the complete design of a project. They produce concept sketches and 3D presentations. The draughtsmen do the technical drawings. The administrative staff write letters, print invoices and look after all the other paperwork you have in the office.

So you will need three types of computers for your office. For your admin staff, I would recommend standard office PCs. After all, they only need to use normal office applications like Word or Excel.

The architects, on the other hand, need customized machines, because they work with highly specialized applications. For these machines we would use only the best components, and make sure that they are perfectly configured for your needs.

For the draughtsmen I suggest standard PCs with fast processors and powerful graphic cards. Draughtsmen generally need computers which have plenty of speed to run graphics applications, but they do not need specially designed machines.

I recommend flat-panel LCD displays for the secretaries: they take up less space. For the architects and technical draughtsmen I recommend conventional 21 or 24-inch CRT monitors. They are a lot cheaper, and most graphics professionals still prefer them to LCD displays.

To get high-quality printout for your customers I advise you to install colour laser printers. Nevertheless, they are the most expensive, but they are the cheapest to run and give the best quality. And of course you need a colour plotter for printing large-scale technical drawings. Additionally, you need a good flatbed scanner for scanning pictures and technical drawings. And a projector might be useful for making presentations to clients. I think I have covered all the main hardware items and I am looking forward to hearing from you soon. Bye.”

b) Verstehendes Lesen (20 Punkte)

Sie werden beauftragt, einen Bericht aus dem Internet unter Berücksichtigung nachfolgender Fragen auszuwerten. Die Auswertung soll stichpunktartig in deutscher Sprache erfolgen.

1. Welche Probleme traten bei der Installation des Programms RealPlayer auf?
2. Wie können sich oben genannte Probleme beim Installieren neuer Software auf das Computersystem auswirken?
3. Worin liegt die Ursache für das beschriebene Problem?
4. Wie kann sich der Nutzer schützen?

When Software Wreaks Havoc

Any time you install a program, you run the risk that it will zap some other one

By Stephen H. Wildstrom

A while ago, I downloaded the latest version of RealNetworks' RealPlayer to my PC. Along with the player, it installed a little utility called NetZip Download Demon that was supposed to make it easier to fetch files from the Internet. To my surprise, NetZip wreaked havoc on my computer, rendering my Netscape e-mail program and browser unusable and requiring several calls to Netscape tech support to get back into operation.

This is, alas, a common phenomenon. Any time you install a new piece of software on your PC, you run the risk that it will zap some other program, perhaps something vital. (Macs can suffer similar problems, but they happen less often and are more easily repaired.)

More commonly, a new program will take over the duties of an existing application. NetZip, for example, decided that it, not my trusty WinZip, would be the default program for decompressing downloaded files. Most music-management programs will depose your current MP3 or CD player in favor of themselves.

That's not the end of rude behavior. Some programs scatter icons on your desktop. Others install themselves in the system tray, the area in the lower left corner of the Windows screen that is supposed to be reserved for system-critical tasks. This is especially troublesome because programs represented in the system tray fire up whenever you boot your computer. Each addition slows startup and decreases the stability of your system. Only programs that must always be running in order to function belong there, like virus scanners or new-mail notifiers.

BITS AND PIECES. Blame for this mess is divided between Microsoft and other software companies. Microsoft has made it far too easy for new programs to overwrite critical components of installed software. Recent versions of Windows have added some protection, but not enough. Software developers often break Microsoft's rules, change the settings of other programs, and include "uninstaller" routines that leave bits and pieces of deleted programs lying around to cause trouble.

So what's a poor consumer to do? The sad fact is that your options are limited. The most important thing is to pay attention during any program installation. The easiest way to get into trouble is by blindly clicking on "OK" whenever you are asked a question during installation. The options you are offered aren't always clear. When in doubt, say no. It's almost always the safer choice.

You can buy some protection. Programs like Norton CleanSweep from Symantec or Uninstaller from McAfee monitor everything a program does during installation to facilitate its complete removal. GoBack from Adaptec can restore your system to what it was before a nasty installation. All of these programs, however, can slow your system, especially during an installation, and GoBack claims 10 % of your hard drive as well.

The better solution is for software companies to clean up their acts and stop sending out sloppy, ill-mannered packages. But I'm not optimistic since the situation seems to be getting steadily worse as applications and operating systems grow ever more complex. For now, the best course is to be careful about what you install and how you install it.

If some piece of software has made a mess of your computer, don't lose hope. Go to Tech&You online at www.businessweek.com/technology/ for advice on how to clean up the mess.

(Quelle: www.businessweek.com, adapted)

2. Produktion (30 Punkte)

Zeit: ca. 40 Minuten

Die Firma INTERSOFT GmbH hat für Web Solutions Ltd, 255 Mainford Drive, London, SW1 2EJ ein Netzwerk installiert.

Schreiben Sie die formgerechte Rechnung in englischer Sprache (Rechnungsnummer 06705) und das dazugehörige Begleitschreiben (auf einem gesonderten Blatt).

Folgende Geräte/Materialien wurden verwendet:

- 1 Dell PowerEdge 500 SC Server €729,00
- 4 3Com Ethernet PC-Karten à €61,00
- 1 Intel InBusiness 8-Port Hub €93,00
- 2 US Robotics 56 Kb Modems à €70,00
- 1 APC Uninterruptible Power Supply €160,00
- 30 m Belkin Kabel à €1,50/m

Arbeitsaufwand: 6 Stunden je €100,00

Mehrwertsteuer 16 %

Thüringer Landesbank, Kontonummer: 338876098, BLZ: 100 700 80

Überweisungsfrist: Innerhalb eines Monats

3. Mediation (30 Punkte)

Zeit: ca. 40 Minuten

Viele Kunden der Firma INTERSOFT GmbH bestehen darauf, ihre Hardware selbst einzukaufen. Die Firma wird dann mit der Installation und/oder Vernetzung der Komponenten beauftragt. Manches Problem ließe sich vermeiden, wenn der Kunde beim Kauf eines Rechners bestimmten Richtlinien folgte.

Übertragen Sie die nachfolgenden Informationen, die beim Kauf eines neuen Computers beachtet werden sollen, ins Englische.

Augen auf beim Rechnerkauf

Hier sind einige Punkte, die man beim Kauf eines neuen Computers beachten sollte.

- Stellen Sie beim Computer sicher, dass Handbücher und Software vollständig sind. Sie werden sie brauchen, wenn Sie das System irgendwann neu installieren müssen.
- Computerfirmen kommen und gehen. Einige verschwinden nach einigen Monaten, so dass die Garantie, die Ihnen das Geschäft gegeben hat, wertlos wird. Versuchen Sie in einem Geschäft mit einem guten Ruf zu kaufen. Sprechen Sie mit den Verkäufern. Sind sie hilfsbereit und technisch kompetent? Stellen Sie ruhig technische Fragen. Falls Sie das Gefühl bekommen, dass der Verkäufer nicht weiß, worüber er redet, kaufen Sie woanders.
- Einige Geschäfte haben möglicherweise ihre Systeme „übertaktet“, d. h. sie lassen die CPU in höherer Geschwindigkeit laufen als vorgesehen. Das verbessert zwar die Leistung, verkürzt aber die Lebensdauer des Prozessors. Überprüfen Sie die Taktgeschwindigkeit der CPU, wenn Sie den Computer das erste Mal hochfahren. Nehmen Sie dann das Handbuch als Hilfe, um den Prozessor richtig einzustellen.
- Bitten Sie darum, in das Computergehäuse hinein sehen zu dürfen, das die Firma konfiguriert hat. Ein gut konstruiertes System sollte aufgeräumt aussehen. Ein Computer mit einem gut platzierten Ventilator und sauber angeordneten Kabeln ist ein Zeichen, dass die Leute im Computergeschäft wissen, was sie tun.

(Quelle: <http://www.preview.co.uk>)